



COLLOQUIOS Y DOCTRINA

christiana conque los do
ze frailes de san francís
co enbiados por el papa
Adriano sexto y por el Em
perador Carlo quinto:
côvertierô a los indi
os de la Nueva Espa
na. élégua Mexica
na y Española.

Notas

Fue presentado el libro de Juan Dubernard Ch. en el Museo Cuauhnahuac.

El sábado 12 de mayo fue presentado el libro MARIA ESTRADA, LA HEROINA DE LA CONQUISTA, escrito por el ingeniero Juan Dubernard Ch. La presentación estuvo a cargo de la arqueóloga Silvia Garza, el etnohistoriador Carlos Barreto, el arquitecto Rafael Gutiérrez y, a última hora se presentó para decir algunas palabras Gutierrez Tibón, a quien el autor dedicó el libro.

Gutierrez recorrió diversos temas de historia e informó que estaba recién desembarcado de Rusia, donde había visto volver la alegría después de 70 años de dificultades; habló del idioma español como de algo muy importante por la gran cantidad de pueblos que lo hablan incluyendo la conquista que se lleva a cabo en el territorio sur de los Estados Unidos de Norteamérica, más bien una reconquista.

ción del proyecto del convento de la Asunción en Cuernavaca para instituir el Museo Religioso de Cuernavaca. A pesar de su labor incansable, todavía le queda tiempo para escribir sobre la industria textil de Morelos en la época prehispánica, acerca de la Hacienda de Amanalco y los apuntes para la historia de Tepoztlán.

El libro fue presentado junto con diversos artículos en revistas. Con el apoyo del licenciado Ser-

gio Estrada Cajigal, llevó a cabo el rescate del Castillito del Porfirio Díaz, el que ahora es museo de las fotografías históricas del licenciado Estrada Cajigal. Al término del acto se ofreció un brindis con vinos y antojitos.

Créditos.

En el número anterior de Tamoanchán (93) del 13 de mayo de 1990, los artículos aparecieron sin crédito. Por ser importante, así para el lector cuanto para los responsables de los escritos aclaramos que:

EL SITIO DE CUAUTLA DE 1990 fue escrito por Carlos Barreto Mark; LA ARQUITECTURA DEL SIGLO XIX EN JONACATEPEC, por Hostensia de Vega Nova y Rafael Gutiérrez, mientras que NOTAS SOBRE EL PROCESO DE EVANGELIZACION EN LA NUEVA ESPAÑA, es de Isabel Garza.

Servidos, quienes pidieron identificar los artículos y sus responsables.

La heroína de la conquista

Interesante y por demás polémico libro es el publicado por Juan Dubernard, denominado: "María Estrada, La Heroína de la Conquista".

María Estrada es un capítulo,

ner la religión. Y que la aportación era mínima.

Pero no es esta la ocasión de volver al viejo debate sobre la validez o invalidez de la conquista. Esperaremos una mejor.

María de Estrada.

Se ignora su fecha de nacimiento. Su primer casamiento fue con Pedro Sánchez Farfán, conquistador-compañero de Her-



Habló de los bienaventurados años de cristianismo en América; finalmente, hizo público reconocimiento del autor.

La arqueóloga hizo mención especial del papel protagónico de la mujer, no sólo española "porque las mujeres hemos participado en la historia", algunas también como adelitas, otras al lado de sus hombres.

El profesor Carlos Barreto se refirió al temple del carácter de la Estrada, templado quizá desde su cautiverio en Cuba a manos de un cacique. Señaló el aspecto literario de las fuentes que enfatizan la hazaña de esta mujer, lo que no esconde las predilecciones por lo extranjero. La conquista fue violenta hasta para imponer la religión, por lo que no podemos estar agradecidos pretendiendo festejar los 500 años de colonización. Se hizo alusión al trabajo realizado por el ingeniero en favor de la historia y la cultura.

Fue delegado del Instituto de Antropología e Historia en Morelos, rescató la casa de Maximiliano en Acapantzingo, restauró el antiguo convento de Temimilcingo (La Asunción); también la Capilla Abierta del convento de la Asunción en Yautepec, y actualmente participa en la continua-

como muchos de la historia del estado de Morelos; pocos estudiados y por lo mismo muchas veces se cae en la fantasía, novelando los personajes. Este no es el caso de este libro, que en forma compacta, bien documentada y apoyada por una buena bibliografía le permite a Dubernard, abordar al personaje en forma crítica.

El sustituto de la obra. "La heroína de la conquista", nos mete en la polémica que actualmente se discute; el descubrimiento y su síntesis de la conquista de América.

La disputa al parecer no tiene solución. Ella se ha centrado preferentemente desde el siglo XIX en dos corrientes, que sin caer dentro del maniqueísmo quisiéramos mencionar. Una corriente colonialista y tradicionalista que ponía y pone todo su énfasis en el predominio de las formas españolas dentro de nuestra cultura, que además debemos de "agradecerles" a los españoles el habernos "conquistado", porque con ello supuestamente nos "civilizaron" y lo mejor, nos "enseñaron" a ser "buenos cristianos". La otra corriente liberal y revolucionaria que proclamaba que la conquista había usado y abusado de la violencia, hasta para im-

Capitulo hece de como nro señoz dios hizo todas las cosas visibiles.

A mis amigos para qd perfectamete conozays. quienes son vros dioses ayudar os a mucho el saber quien es el verdadero dios creador de todas las cosas visibiles asi como loes de las no visibiles. A. Pues ovd agona atención lo que os dezimos: el solo y verdadero dios hizo todas las cosas asi las visibiles como las no visibiles: las cosas que a nos otros los mexicas no son visibiles todas las hizo enste primer dia qn el mundo començó el qual se llama Domingo tambien entonce hizo este luz q venos: en el segundo dia que se llama lunes començó a hazer todas las otras cosas visibiles, hizo enste dia el aido es hallado el qual venos con los ojos corporales: en el tercero dia (el qual se llama martes) hizo nro señoz dios el mar y la tierra y todas las plantas y yerbas: en el quarto dia que se llama miercoles) hizo nro señoz dios el sol y la luna y las estrellas: en el quinto dia que se llama jueves) hizo nro señoz dios todos los peces chicos grandes y medianos que habitan en las aguas, y todos los ginos de aves que vuelan por el ayre: en el sexto dia que se llama viernes hizo nro señoz dios todas las especies de animales que habitan en la tierra. B. Despues que nro señoz dios vuo hecho todo lo arriba dho luego el mismo dia hizo el primer hombre y una primera mujer, primero fue hecho el hombre y despues de un poquillo despado fue hecha la mujer: al hombre llamo Adam y a la mujer Eva: de los dos ampro començando todas las gnaçones del mundo, el cuerpo del hombre hizo nro señoz dios como el de la tierra, y luego creio un aia de nada dentro del que le viviera criolo de edad perfecta, racional, sabio, hermoso, nomozido: nra madre Eva fue tambien criada de perfecta edad, racional, sabia, hermosa, y no obligada a morir. C. Despues que fueron hechos nros primeros padres, puso los nros señoz en un lugar muy de ley toso (que se llama para yso terreno) y hizo los señoz a todas las criaturas terrenales: y dio las licencias para que pudiesen comer de toda la fruta que había en aquel jardin, la qual es de muchas maneras muy hermas, y suave: solamente los vado la fruta de solo un arbol: y si guardaren este mandamiento, ninguno de los hombres morara fuera de aquel lugar: todos moraríamos en aquel de ley toso lugar llamado jardin de dios: ni nadie jamas muriera, de allí buvos fueramos llevados al cielo. D. Espues sin esperar nada de ningun genero de miseria, gogosos y ovidios fueramos llevados al cielo. D. lo que os avemos dicho de la creacion del hombre, es cosa muy cierta y averiguada por q todas so palabras de las escrituras: hie sabemos q vuestros ante pasados os dexaron grandes creencias acerca de este mate ria: lo q todo es mentira vanidad y ficción ninguna verdad tiene, pero esto q os dezimos todas son palabras de dios. E. Capitulo catove de qua maliciofos y maldizidos so los diablos. F.stad agora muy atentos amados amigos para qd entendays de q calidad son vros dioses: despues q as los diabolios espiritivos bujexo de un dios que nro señoz dios avia hecho al hombre para q el y sus descendientes succediesen en la dignidad gloria, y reyno celestial q ellos avian perdido, y q ellos q davan perdidos pobros y de sechados para siempre jamas acobieser gran riqueza, no embidia, odio y aborrecimiento contra los hombres y por proposito de hazer los todo el mal q pudiese. A. Para cazarlo de sumal dize proposito, huvio sumal uado a fabularlo y a desmanar que



nán Cortés, que juntos cooperaron en la conquista de México, apoyados también por las varoniles y personales hazañas de su mujer María de Estrada.

Se habla también de un cautiverio que sufrió en manos de un cacique cubano, y que gracias a que los españoles conquistaron la isla, se le quitó, posteriormente se le encuentra casada con Pedro Sánchez Farfán. Al parecer este episodio de su vida fue fundamental, para entender toda las

cando el nombre de Santiago y los soldados de Cortés tras de ella. Al verlos los indígenas huyeron y tomaron el pueblo. Cortés al ver la valentía de María de Estrada le hizo merced de Tetela y Hueyapan.

Abundando sobre el tema la relación geográfica de 1581, también nos narra el hecho, que al parecer después de haber conquistado a Tenochtitlán, salieron a conquistar los pueblos que faltaban y para ellos fueron a estos pueblos

quistas nada más nos hablan de las "conquistas" de Gonzalo de Sandoval y de Hernán Cortés de la provincia de Totolapan y Tlayacapan, Huaxtepec, Jiutepec, Yautepec, Cuernavaca y Yecapixtla, que es el pueblo más cercano a Tetela y Hueyapan. Esto comprueba lo que dice Martínez Marín, que la conquista de Tetela y Hueyapan, forzosamente fue después de la conquista de Tenochtitlán, y la hicieron a nombre de Hernán Cortés.

Desgraciadamente los textos consultados carecen del punto de vista de los pueblos náhuatl (del antiguo Morelos). Situación que no se lo podemos atribuir a Juan Dubernard. Esta es una tarea a largo y corto plazo de los que nos dedicamos a la historia, tratar de localizar las fuentes históricas in-

dígenas que nos permitan suplir esa limitante. Que a su vez nos de la posibilidad de tener una visión más particular sobre éste y otros procesos históricos del actual Morelos.

Finalmente, quisiera darle mis reconocimientos en forma particular a Juan Dubernard, a la labor callada y comprometida que le ha dado en forma general a los labores del rescate cultural e histórico del estado de Morelos; para los que nos consideramos sus amigos, este es un momento de elección, de compromisos compartidos y motivo de orgullo es participar en esta mesa redonda, donde curiosamente uno se pregunta quién es más importante, el libro que nos reunió de María Estrada o el amigo Juan Dubernard. Gracias.

La conquistista espiritual

Rafael Gutiérrez Yáñez

Hacia pocos meses que los doce franciscanos habían llegado. Hernán Cortés, acompañado de sus más importantes compañeros, dieron la bienvenida a los misioneros, y poniendo la rodilla en tierra, manifestaron la sumisión temporal del espíritu cristiano. Cinco años atrás Carlos V había heredado el poder. No era afecto de Roma, pero pretendía revivir el Sacro Imperio Romano fundado por uno de sus antecesores. Su origen flamenco tenía inclinaciones más cercanas a los grupos reformadores de la Europa Central que al catolicísimo rey de Francia y que al Papa. Convertido en el Rey de España propició las reformas de la Iglesia regional, a pesar de la terca oposición de Roma, cuyas presiones eran ejercidas por los grupos eclesiásticos y religiosos más reaccionarios de la Inquisición.

Ante la llegada de los doce, dos franciscanos, el flamenco Juan Clapion y el español Francisco de los Angeles Quintero primero, y después, los flamencos Juan de Tecto, Juan de Amora y Pedro de Gante, habían iniciado la evangelización de la tierra conquistada. Estos primeros misioneros, producto de las ideas reformistas avanzadas, habían comenzado por conocer la cultura de los pueblos conquistados a través de su propia lengua, ya que habían comenzado a aprender. Una de las primeras acciones de los doce fue propiciar un encuentro entre los misioneros y los sacerdotes del antiguo culto prehispánico. Podemos pensar que tenía la finalidad de encontrar los terrenos comunes que pudieran servir de cimientos al nuevo cristiano que pretendían construir; por otro lado, su espíritu humanista debió estar sumido en honda preocupación ante el desastre provocado por la conquista entre las culturas sometidas. Años más tarde, cuando los mendicantes estaban convencidos de las posibilidades de un modelo utopista de cristianos, el padre Sahagún, con alun-

nos del Colegio de Tlatelolco, de algunos sabios ancianos de la nobleza indígena, y con la ayuda de algunas notas del archivo del convento, escribió el texto que conocemos como el Libro de los Coloquios: "COLLOQUIOS Y DOCTRINA CHRISTIANA CON QUE LOS DOZE FRAILES DE SAN FRANCISCO ENBIADOS POR EL PAPA ADRIANO SESTO Y POR EL EMPERADOR CARLOS QUINTO CONVERTIERON A LOS INDIOS DE LA NUEVA ESPAÑA EN LENGUA MEXICANA Y ESPAÑOLA." Producto de una experiencia de integrar dos culturas, la de los vencidos y la de los vencedores para crear un nuevo tipo de cristiano, cimentado en la caridad humana y el amor a Dios, fue motivo suficiente para que dicho texto fuera recogido por la Inquisición. En este siglo fue encontrado en el Archivo Secreto del Vaticano. Parece que los libros que atentaban contra el poder de Roma, fueron a dar allí, de donde acaba de salir el conocido como Códice de la Cruz-Badiano, que fue devuelto a México por el Papa quien lo puso en manos del presidente mexicano.

Entre 1521 cuando cayó Tenochtitlán, y 1530 cuando arreciaron los ataques de la Inquisición en España, se puso en marcha la evangelización. Entre tanto, Carlos V, buscando acercamiento a Roma, ofreció al papa, el austero Adriano de Urbino, el privilegio de coronarse (en 1529) con lo que se abrió una cobertura para desarrollar el experimento de una sociedad cristiana colonial, abierta a la integración de aspectos paralelos de ambas culturas, particularmente en el campo de la religión, dando como resultado la fusión que algunos han dado en llamar sincretismo religioso.

Con el asentamiento de la conquista, el arribo de codiciosos inmigrantes administradores y el ascenso al poder de los grupos más tradicionales, comenzó el desmantelamiento de este proyecto colonial. La muerte de Carlos V, el arribo de Felipe II y el

y tambien sobre El emperador: y agora para esto nos vos embiando para que os de mas a conocer y os informemos del Reyno y rriquezas y gran dora de aqui, por quien todas las cosas buie que es no se non Jesu xpo: y para que sepais que el cielo tiene enviada y amparo por donde ven alla: y para que sepaís que la llave de la entrada del cielo la tiene esta gran sacerdotia que se llama de Dios. C. Si vos oyes que vos ves y ad miras os desta Reyno y rriquezas de aqui por quien todos buimos no se non Jesu xpo: ante todas cosas os es muy necesario deprecia y aborrazca, de sechar y aborrazca y escuipa todos esos que agora traen por dioses, y ad miras por que ala vida no son dioses, sino engañadores y buzladores: y tambien os es muy necesario que os apartéis y de sechar todos los pecados de qualquier es mancha que sean, por que todos ellos erosion a Jesu xpo: y chumbien menester que os purificuís de todas vras suziadades con el agua de dios. D. y no pensais que para hazer esto es menester que vais ala ciudad de donde habita el gran sacerdotia el papa, que nosotros sus embaxadores y de legados hazemos todo su poder: y nosotros podemos hazer todo aquello que el puede de hazer para vna saluacion: y para que al cielo os el Reyno y rriquezas de dios, agora congo que abeis cydo y os a vras cosas abescansaz.

Q Cap. sexto, de como los señores y principales respondieron a los diez cartas de lo arriba dho.

Después de los diez religiosos buiezo acabado la primera plática que buiezo a los señores y principales de Mexico se levante vno de ellos y con toda cortesía y urbanidad respodio desta manera. A. Señores no os feais muy bien venidos, gozamos de vna venida a vna ciudad, todos a como vros señores, y os ofrecemos todo lo que tenemos, sabemos q abeis venido dentro las nieblas y nubes del cielo onsi nos es nueva y maravillosa vna venida y personas y vras maneras de hablar que oímos oydo y visto, todo nos parece cosa celestial, parece nos que es vna profecia de abeis abido vna corte de diez rriquezas divinas del señor del cielo, y de las rriquezas del gran sacerdotia que es señor de la tierra, rriquezas que nosotros no gran emperador: abeis mostrado todos los q nos de piedras preciosas purísimas resplandecientes sin mancha ni rraza alguna, que las y redondas saphiros esmaraldas rubias y per las: a vris nos mostrado plumas nuevas rras y de gran valor: lo que agora tenemos penas, que los sabios y prudentes y diestro en el hablar se gan nra manera, que he buiezo cargo del principado sin vna uerba: los quales si buiezan oydo de vras bocas lo que nosotros os oydo, oyades de su boca saluacion y respuesta muy agradable: pero nosotros que somos baxos y de poco saber que podemos dezir, que aunque es verdad que tenemos cargo del Reyno y publica no tenemos su saber ni prudencia: y no nos parece cosa justa.

supuestas hazañas que le han atribuido.

El cronista Bernal menciona que en la famosa "Noche triste" dentro de su tragedia se encontraba contento a Doña Marina (malinche). Doña Luisa hija de Xicotencatl, y María de Estrada, al parecer la única mujer española.

Después de la toma de Tenochtitlán, ya encontrándose los conquistadores en Coyoacán, Cortés para celebrar el triunfo mandó a celebrar una fiesta, donde había pocas damas y Bernal nombra principalmente a la "vieja" María de Estrada.

Otros cronistas dan razón de diferentes fases de su vida. Durán habla que acompañando el ejército de Marqués después de haber conquistado toda aquella tierra caliente dicen que llegó a Ocuituco, aquí los indígenas se dieron en paz. Subiendo a un pueblo que se llama Tetela donde vieron a los indígenas todos puestos en línea de ataque para pelear con los del pueblo de Hueyapan, junto a una gran barranca que los divide. En este momento, supuestamente, tomó un caballo y trata de probar su valor frente al Marqués. Invo-

Tetela y Hueyapan que se pusieron a la defensa en las barrancas quebradas y peñascos y para ello salió una mujer que arremetió contra ellos a caballo lanzando los gritos de Santiago y tras ella algunos soldados de a caballo que ahuyentaron a los indígenas. Por este episodio al parecer se le dio como premio la encomienda de los dos pueblos: Hueyapan y Tetela.

Sobre las hazañas de Estrada, Martínez Marín hace el siguiente comentario. Los hechos señalados al parecer no pasan de ser un amable cuento... En primer lugar es difícil creer que Cortés personalmente haya llegado a Tetela, porque también de sus cartas del conquistador dicen de su presencia en ese lugar. Aunque también menciona que es posible que haya sido otra de las conquistas que se hicieron después de Tenochtitlán, a donde mandaron a los conquistadores a tomar las tierras en su nombre y siempre se las acreditaron personalmente. Que tal parece que es el caso.

También hay que tomar en cuenta que las diferentes fuentes históricas, en las primeras con-

avance de las reformas, preparación del terreno para que Roma convocara al Concilio de Trento, el concilio de la contrarreforma que formalizó las dos Iglesias: la reformada perseguida y la católica. El experimento cristiano de la Nueva España no tenía más que dos alternativas: sostenerse mediante la separación o caer dentro de las intenciones contrarreformistas. Como consecuencia, la actividad inquisitorial cobró mayores impulsos contra los frailes y los conquistadores, acusados de pretender separar la Nueva España de la Metrópoli, logrando llevar a juicio al segundo Marqués del Valle y su grupo, mientras los mendicantes veían caer uno a uno sus conventos que por 50 años habían estado llenos de actividad social con los neo-evangelizados, convertidos en grises parroquias sin actividad que impidiera su lenta destrucción como todavía se puede observar. Desde entonces, la Iglesia de Roma cuida celosamente la pureza de su doctrina.

La cruzada de la reconquista espiritual.

Como un eco repetido por los montes resuenan en todo el territorio nacional las palabras del coloquio que tuvieron los enviados del papa Adriano VI con los sacerdotes de la antigua religión prehispánica. Todavía se distingue la igualdad de condiciones en que tuvo lugar. Dicen los frailes:

HACED FAVOR DE ESCUCHAR BIEN, AMADOS NUESTROS

VOSOTROS QUE ACA HABEIS VENIDO A ENTERAROS, LOS QUE AQUI HABEIS VENIDO A SALIR JUNTOS, VOSOTROS LOS MEXICAS, VOSOTROS LOS TENOCHCAS, para después explicarles quién es el Papa:

ES GOBERNANTE, EN TODAS LAS COSAS DIVINAS, EL SANTO PADRE, ES UN HOMBRE, UN VARON, COMO NOSOTROS, GRAN SABIO

Después los frailes realizaban una catequesis de lo que mínimamente debía saber un cristiano: el Papa es representante de Cristo, tiene sus hermanos que como él fueron enviados a dar a conocer al Dador de todo "Al dueño del cerca y del junto", el Papa nos envía para que algún día puedan ustedes gozar de Dios. Les pide que abandonen a sus dioses.

La grandeza de la cultura que los sacerdotes antiguos representaban, quedó de manifiesto en la dignidad de las respuestas. Dijeron que en realidad ellos no eran más que hombres que tenían la vida en préstamo; que al negar a sus dioses se sentían perturbados porque sus padres no habían hablado así; por el contrario, les habían dicho que esos dioses les daban la vida y el sustento y el poder; cómo podrían destruirlos sin incurrir en su enojo. Era ya bastante con que hubieran perdido "su estera", "su sitio en el mundo" como para perder también sus dioses; no lo harían.

HACED CON NOSOTROS LO QUE QUERAIS
 ES TODO LO QUE RESPONDEMOS

Ante los ojos de los frailes apareció toda la crudeza interior de la realidad: LA DERROTA y

sin embargo, la dignidad de su respuesta engrandeció más el panorama de su cultura, en momentos mayor que la de los vencedores. Las posteriores defensas de los indios serán el fruto de este intercambio de pensamientos; a la larga, pese al retroceso de los misioneros posteriores a Trento, dejaron un fértil sustrato que permitió el sostenimiento de partes medulares de la antigua cultura avasallada.

Han pasado 466 años desde el acontecimiento de los coloquios. Una nueva cruzada de reconquista espiritual se pone en marcha. Pero esta vez no son los enviados del Papa quienes entablan el coloquio, es el Papa mismo que viene a suspender cualquier experimento que permita hacer un nuevo tipo de cristiano; más aún, pareciera que, arrancadas las banderas de Carlos V, viene dispuesto a revivir el Sacro Imperio Romano que impidiera en otro tiempo, una tercera vía de sociedad, la vía propia que hiciera de la religión un poder medieval con todas las cargas y consecuencias que desata el destiempo. El coloquio entre iguales de otros tiempos, hoy ofrece el monstruoso papel de monólogo cuyo espectro se amplifica en la costosa caja de resonancia que montaron aquellos cuyos intereses hacen suya la reconquista española, caballo de Troya de otros intereses.



La presencia del Papa ofreció un desusado espectáculo de pasiones exaltadas y afectos desbordados que pusieron de manifiesto intenciones reprimidas en busca de desahogo. Imposible dejar pasar inadvertido el acontecimiento, imposible refrenar los intentos de interpretación histórica para enlazar el pasado con el porvenir y poner claridad al presente.

Emprendido el vuelo de regreso, el Papa deja un vacío donde flotan las interrogantes que impulsó como tarea: qué efecto tendrán tantas palabras inducidas. Por mencionar algunas: cuál será la explicación del Estado al pueblo ante el cuestionamiento de la Constitución Política que naturalmente es un escollo, "situación que el presidente podría cambiar a través de su representante personal (Jornada 8 de mayo); cómo explicarán los obispos el comentario del obispo Samaniego de Cuautitlán: "ahora sí, que siga hablando el señor del PR-no pronunció la D- el señor Cárdenas, que siga hablando. Dice que se borró de un plumazo el 130; que siga hablando. No nos prohíben peregrinaciones públicas ni ceremonias, y esto ha sido

una publicidad tremenda." (Jornada, 13 de mayo). Cuál será el informe de los pastores a sus rebaños cuando regresen a sus diócesis. Qué justificación darán los gobernadores a las veleidades de don Fernando Baeza cuando en su favor afirma que Chihuahua no es el foro para dirimir cuestiones de relaciones entre la Iglesia y el Estado y a los escasos ocho meses afirma lo contrario. Cómo podrán justificar los "infames" desplegados contra el Obispo Samuel Ruiz. Cuál será la actitud de los empresarios ante los dolorosos efectos del deterioro salarial de los trabajadores con los que sostienen injustos privilegios de clase. Cómo podrá, en fin, la jerarquía religiosa, los dirigentes empresariales y civiles, optar por la justicia; como le harán los sacerdotes y obispos sin salpicarse las manos de trabajo, sin identificarse con los pobres.

La desproporcionada promoción y venta de la visita del Papa, a través de la radio y la televisión, no pudo evitar que ciertas realidades quedaran al descubierto. Por ejemplo, ni gobernantes ni obispos, ni sacerdotes, ni laicos ni esa privilegiada casta llamada de los intelectuales pueden argumentar a su favor una representación total de la sociedad. Los sacerdotes asistentes, fueron decorados mientras se hacía pública la carta de quienes

miento; sin embargo el papa actual parece "un personaje antiguo, muy antiguo... una especie de patriarca católico de la contrarreforma con una nostalgia cultural por el horizonte de la Europa de los Hapsburgos. Pero en ciertos aspectos es moderno también... Es un hombre dominado totalmente por las angustias del hombre moderno" (Proceso 705, 20). Es un hombre barroco, con increíble horror al vacío, que no admite otra realidad que la de su propio diseño, cuya medida es la información proporcionada por su séquito, por que, como dice A. M. Merger: "Karol Wojtyła ve las cosas de un modo distinto. No soporta que sacerdotes, religiosas, obispos o teólogos (o cualquier cristiano) tengan el mínimo compromiso con algún movimiento revolucionario. Para él, la revolución tiene que ser religiosa; debe hacerse en casa. LA IGLESIA DEBE ESTAR DEL LADO DE LOS POBRES PERO CON SU PROPIA IDENTIDAD" (Proceso 705, 19). Y para que no hubiera duda, exhortó a sacerdotes, seminaristas y religiosos a superar lo que llamó conflictos "conceptuales" en la liberación y determinadas "formas erradas de entender", la opción por el pobre, al mismo tiempo que les pedía amor a los pobres y marginados, enfermos y necesitados, los instó "Vosotros, sacerdotes, no podéis involucraros en actividades que son propias de los laicos" (Jornada, 13 de mayo). En otras palabras, pueden tirar la piedra, pero no dejar que la mano se vea.

La similitud de ambos acontecimientos: el coloquio de los franciscanos con los sacerdotes de la religión prehispánica y la recomendación de Juan Pablo II, tienen orígenes comunes. El comportamiento de las masas protagonistas de ambos acontecimientos es parecido; en tiempo de crisis se aferran a cualquier acontecimiento que pueda proporcionarles el mínimo de seguridad, aunque ésta sólo sea el ideal. Ambos presagian tiempos oscuros, después de una catártica borrachera papal pueden significar el endurecimiento de las cúpulas religiosas ante los inminentes cambios que se observan en el panorama mundial interpretados a la medida de sus propios intereses y en proporción directa a la debilidad del poder temporal. Ambos acontecimientos también reflejan la crisis de la sociedad: una crisis cuando surgía el capitalismo y otra crisis cuando se gesta la sociedad del tercer milenio, crisis que los remanentes del viejo orden pretenden capitalizar.

Sin embargo, si la visión cristiana de la vida logra desprenderse del sustrato que pretende perdurar en el poder, será válida la permanencia que su fundador prometió, mientras sus opositores pasarán como el heno.



mostraron su preocupación porque el Papa fuera informado de la situación del país mediante una presentación distorsionada (Jornada, 19 abril). La lista de los intelectuales depurada por Prigione no es representativa, ni académica ni geográficamente. La depuración de las tendencias religiosas del Papa resultan del equipo neo-conservador del que se rodea y el patrocinio de cuya visita es de todos conocido. Los sacerdotes de Morelos, salvo tres o cuatro excepciones, tuvieron la valentía de alertar a sus files de la distorsión que podría tener la realidad ofrecida al Papa. La visión de la Iglesia local de sus propias condiciones culturales, y la necesidad de comprometerse con ellas y dar testimonio hasta con la muerte, no tuvo cabida en el corazón del Papa. Mayor peso tuvieron tres jovencitos y Juan Diego de dudosa existencia histórica, que los mártires jesuitas de El Salvador, hombres de carne y hueso que han dado el mayor testimonio cristiano de amor por sus hermanos centroamericanos.

Los protagonistas de los coloquios de 1524, expusieron a un papa "hombre" como "nosotros", humanidad que ponía el terreno común para el entendi-